

**EN Air Cooler 80 W 12 L**

FOR INDOOR USE. PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY.

FI Ilmanviilennin 80 W 12 L

SISÄKÄYTTÖÖN. LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA.

SV Luftkylare 80 W 12 L

FÖR INOMHUSBRUK. LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT INNAN APPARATEN TAS I BRUK.

ET Õhujahuti 80 W 12 L

KASUTAMISEKS SISERUUMIDES. ENNE SOOJAPUHURI KOKKUPANEMIST LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI.

LV Gaisa dzesētājs 80 W 12 L

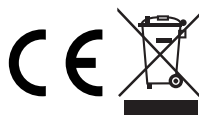
LIETOŠANAI IEKŠTĒLĀS. PIRMS MONTĀŽAS UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU.

LT Oro aušintuvas, 80 W, 12 L

SKIRTAS NAUDOTI PATALPOSE. PRIEŠ SURINKDAMI ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

RU Климатизатор, 80 Вт 12 л

ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ. ПЕРЕД СБОРКОЙ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ.

230 V, 50Hz**80 W**

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas/ Изготовитель:
Bellux Finland, PO Box 499, FI-33101
Tampere, Finland/Тампере, Финляндия

EN

READ THIS MANUAL THOROUGHLY BEFORE USING THE UNIT AND SAVE IT FOR FUTURE REFERENCE.

Technical Specifications

Rated Voltage: 230 V

Rated Frequency: 50 Hz

General Power: 80 W

Water Tank Capacity: 12 L

Assembly of the Air Cooler

1. Remove the packaging carefully, taking care not to damage the plastic body of the cooler.
2. Installation of wheels: place the wheels into the holes located at the base of the air cooler. Insert the wheels tightly into the air cooler's body.
3. Set the unit on a stable and horizontal surface, keeping it away from radiating heat sources and open flame.
4. Filling the water tank: Turn the tank lock into a horizontal position, remove the water tank and fill it with clean tap water. Make sure that the water level in the tank does not exceed the level marked as "MAX" on the back of the tank.
5. Push the water tank back into its housing and turn the tank lock into a vertical position.

Operating the Air Cooler



Insert the plug into an electrical outlet. The LED indicator showing the room temperature lights up and the air cooler switches to standby mode. The functions of the unit can be controlled through the control panel or remote control.

1. ON/OFF: Press the "ON/OFF" button to switch on the unit. The unit will start at a low speed and normal air flow. To switch back to standby mode, simply press the "ON/OFF" button again.
2. Speed: Air flow speed can be set to three levels (low—mid—high) by pressing the "Speed" button. Each time the "Speed" button is pressed, an icon appears on the LED screen indicating the current speed level.
3. Wind: Press the "Wind" button to choose the type of air flow. Each time the button is pressed, an indicator lights on the screen to indicate the type of air flow. There are three air flow settings to choose from (normal—natural—sleep).
4. Timer: Press the "Timer" button to set the fan running time between 0 and 12 hours, which switches the unit to standby after a pre-set time. Each time the button is pressed, the hours increase by one and the time indicator lights up on the screen. To cancel the timer, simply press the "Timer" button until the indicator shows "00".
5. Swing: Press the "Swing" button to change the air flow direction. The swing icon will appear on the screen when the function is activated. Press the button again to stop the oscillation. The vertical direction of airflow can be adjusted manually by directing the outlet louvres up and down.
6. Cooler: To activate the air cooler function, please press the "Cooler" button. The water pump takes the water from the tank and pours it onto the cooling pad. The cooling pad absorbs the cold of the water, and cold air is blown out by the fan.
Caution: If the water level is low or if there is no water in the tank, do not activate the cooling function. Check the water level and add water if needed. It is recommended to replace the water in the tank at least once in a week.
7. Ioniser: Press the "Ion" button to activate the ioniser function. The ion icon on the screen lights up and negative anion release starts.

The remote control is powered by a CR2025 button cell. Before use, please remove the card protecting the button cell.

Operating the Water Tank

Check the water level in the tank frequently. Make sure that the water level does not fall below the "MIN" marking on the water tank. Activating the cooling function with an insufficient amount of water may cause the water pump to malfunction.

Before refilling the water, switch off your unit and unplug the power cord.

When there is no water left in the tank, the unit will stop in order to prevent pump damage.

In order to increase the cooling effect of your fan, you can use freezer packs. Using freezer packs reduces the temperature of the air flow, which creates a more effective cooling effect. Make sure that the water level in the tank does not exceed the "MAX" level after the freezer packs have been put in the water tank.

Safety Precautions

1. Check the unit and its power cord for damage before use. If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrician.
2. Never remove the water tank without first unplugging the power cord. Make sure that your hands are dry before unplugging the power cord. Do not unplug the unit while it is running.
3. Always ensure that the plug is fully inserted into the electrical outlet before operating the unit.
4. Do not insert or allow objects to enter any ventilation or exhaust opening.
5. Do not run the unit while it is covered, as this may result in overheating and motor damage.
6. The plug must be removed from the electrical outlet when not in use and before moving, installing, uninstalling or cleaning the unit.
7. Do not add any chemicals or metals into the water tank.
8. Do not use the unit at voltages or frequencies exceeding those indicated on the rating plate.
9. This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or without the necessary experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instruction in the use of the unit by a person responsible for their safety.
10. Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.
11. Do not expose your unit to direct sunlight for long periods.

Cleaning and Maintenance

After operating the cooler for long periods, the dust accumulated in the dust filter or cooling pad may affect the inflow of air. Therefore, it is recommended to clean the device regularly. Please follow the steps below to clean your device.

Switch off the unit and unplug the power cord before doing any cleaning or maintenance.

1. Dust Filter

To remove the dust filter, first remove the screw, then simply press the locks with both hands and pull out the filter. Use a neutral cleaning agent and brush the dust and dirt off the filter. To attach a clean filter, insert the bottom of the filter first and then push the upper part until it locks tightly into place.

2. Cooling Pad

After removing the dust filter, you can see the cooling pad. Press the lock in the middle and gently pull out the pad. Use a soft, clean brush to remove dust and dirt from the pad. Rinse the pad with water if needed and leave it to air dry. Never use any chemical cleaning agent that could damage the pad.

3. Water Tank

Turn the water tank lock into a horizontal position and pull out the tank. Clean the tank with mild cleaning agents. Rinse with water.

4. Exterior Cleaning

Clean the exterior case, except for the control panel, with a soft, damp cloth. Never use abrasive cleaning agents that could damage the case. Make sure that the unit is dry before operating it. Note: Never expose the control panel to water. Always clean it with a soft, dry cloth.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA JA SÄILYTÄ NE TULEVAA TARVETTA VARTEN.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite: 230 V

Nimellistaajuus: 50 Hz

Teho: 80 W

Vesisäiliön tilavuus 12 litraa

Ilmanviilentimen kokoonpano

1. Poista pakkausmateriaalit varoen vahingoittamasta viilentimen muovirunkoa.
2. Pyörien asennus: Aseta pyörät ilmanviilentimen jalustassa oleviin reikiin. Työnnä pyörät tiukasti kiinni ilmanviilentimen runkoon.
3. Aseta laite vakaalle ja vaakasuoralle alustalle paikkaan, jossa se ei altistu lämmönlähteille tai avotulelle.
4. Vesisäiliön täyttäminen: Käännä säiliön lukko vaak asentoon, irrota vesisäiliö ja täytä se puhtaalla vesijohtovedellä. Huolehdi, ettei veden pinta ylitä säiliön takaosaan merkittyä MAX-ylärajaa.
5. Työnnä vesisäiliö takaisin pidikkeeseensä ja käännä säiliön lukko pystyasentoon.

Ilmanviilentimen käyttö



Kytke virtapistoke pistorasiaan. Huonelämpötilaa ilmaiseva LED-merkkivalo syttyy ja ilmanviilennin siirtyy valmiustilaan. Laitteen toimintoja voidaan ohjata ohjauspaneelistai kauko-ohjaimesta.

1. ON/OFF-painike: Käynnistä laite painamalla ON/OFF-virtapainiketta. Laite käynnistyy matalalla nopeudella ja normaalilla ilmavirtauksella. Siirry takaisin valmiustilaan painamalla uudelleen ON/OFF-painiketta.
 2. Speed-painike: Ilman virtausnopeus voidaan asettaa kolmelle eri tasolle ('low' eli matala, 'mid' eli keskitaso tai 'high' eli korkea) painamalla Speed-painiketta. Aina kun painiketta painetaan, LED-näyttöön tulee senhetkistä nopeustasoa ilmaiseva kuvake.
 3. Wind-painike: Wind-painikkeesta voidaan valita ilmavirtauksen tyyppi. Aina kun painiketta painetaan, näytön merkkivalot ilmaisevat ilmavirtauksen tyypin. Valittavissa on kolme ilmavirtausasetusta ('normal' eli normaali, 'natural' eli luonnollinen tai 'sleep' eli uni).
 4. Timer-painike: Painamalla Timer-painiketta voidaan asettaa puhaltimen toiminta-aika välillä 0–12 tuntia. Asetetun ajan jälkeen laite siirtyy valmiustilaan. Aina kun painiketta painetaan, tuntimäärä kasvaa yhdellä tunnilla ja ajan ilmaisen syttyy näyttöön.
- Ajastin voidaan nollata painamalla painiketta, kunnes näytössä näkyy "00".
5. Swing-painike: Swing-painiketta painamalla voidaan vaihtaa ilmavirtauksen suunta. Kun toiminto on aktiivinen, näytössä palaa kääntöä ilmaiseva kuvake. Kääntö lopetetaan painamalla painiketta uudestaan. Pystysuuntaista ilmavirtaa voidaan ohjata manuaalisesti kääntämällä ilman ulostulosäleikköä ylös ja alas.
 6. Cooler-painike: Ilmanviilennystoiminto aktivoidaan painamalla Cooler-painiketta. Vesipumppu ottaa vettä säiliöstä ja vie sen viilennystyynylle. Veden viileys siirtyy viilennystyynyyn, ja puhallin puhalttaa ulos viileää ilmaa.
- Varoitus: Älä ota viilennystoimintoa käyttöön, jos veden pinnantaso säiliössä on matala tai jos säiliössä ei ole lainkaan vettä. Tarkista veden pinnantaso ja lisää tarvittaessa vettä. Säiliön vesi kannattaa vaihtaa vähintään kerran viikossa.
7. Ion-painike: Ionisaattori aktivoidaan painamalla Ion-painiketta. Näyttöön syttyy ionikuvake ja negatiivisia anioneja alkaa siirtyä.

Kauko-ohjain toimii CR2025-nappiparistolla. Poista paristoa suojaava muoviliuska ennen käyttöönottoa.

Vesisäiliön käyttö

Tarkista veden pinnantasoa säiliössä säännöllisesti. Huolehdi, ettei veden pinnantasoa alita vesisäiliöön merkittyä MIN-alarajaa. Jos jäähdystystoiminto otetaan käyttöön silloin, kun vesisäiliössä ei ole riittävästi vettä, vesipumppu saattaa vikaantua. Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta ennen vesisäiliön täyttämistä.

Kun vesi loppuu säiliöstä, laite pysähtyy pumppuvaurioiden välttämiseksi.

Puhaltimen viilentävää vaikutusta voidaan tehostaa käyttämällä kylmäkallaa. Kylmäkallen käyttö laskee ilmavirtauksen lämpötilaa, mikä tehostaa sen viilentävää vaikutusta. Huolehdi, ettei veden pinnantasoa säiliössä ylitä MAX-yläraja sen jälkeen, kun kylmäkalle(t) on lisätty vesisäiliöön.

Turvaohjeet

1. Tarkista ennen käyttöä, että laite ja sen virtajohto ovat ehjät. Jos laitteen virtajohto on vahingoittunut, se on vaihdettava välittömästi pätevän asentajan toimesta.
2. Älä koskaan poista vesisäiliötä irrottamatta ensin pistoketta pistorasiasta. Irrota pistoke kuivin käsin. Älä irrota pistoketta laitteen käydessä.
3. Varmista aina ennen laitteen käyttöä, että pistoke on pohjassa pistorasiassa.
4. Älä työnnä esineitä tai anna esineiden joutua mihinkään laitteen tuuletus- tai ilmanpoistoaukkoon.
5. Älä käytä laitetta peitettynä, sillä se voi johtaa ylikuumenemiseen ja moottorivaurioihin.
6. Pistoke on poistettava pistorasiasta silloin, kun laitetta ei käytetä sekä ennen laitteen siirtoa, asennusta, asennuksen purkamista tai puhdistusta.
7. Älä lisää vesisäiliöön kemikaaleja tai metalleja.
8. Älä käytä laitetta sen konekilpeen merkityt arvot ylittävillä jännitteillä tai taajuuksilla.
9. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai muiden sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden aistinominaisuudet, fyysiset tai henkiset ominaisuudet tai kokemuksen ja tiedon puute estävät heitä käyttämästä laitetta turvallisesti, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ole opastanut heitä laitteen käytössä.
10. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
11. Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle pitkiä aikoja.

Puhdistus ja huolto

Jos laitetta käytetään pitkään, pölysuodattimeen tai viilennystyynyyn kertynyt pöly saattaa heikentää sen ilmanottoa. Siksi on suositeltavaa puhdistaa laite säännöllisesti. Puhdista laite seuraavien ohjeiden mukaisesti.

Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen mitään puhdistus- tai huoltotoimia.

1. Pölysuodatin

Poista pölysuodatin irrottamalla pölysuodattimen ruuvi, painamalla sen lukkoja molemmin käsin ja vetämällä suodatin laitteesta. Käytä neutraalia puhdistusainetta ja harjaa pöly ja lika suodattimesta. Aseta puhdas suodatin laitteeseen alaosa edellä ja paina sitten sen yläosaa, kunnes se napsahtaa tiiviisti paikalleen.

2. Viilennystyyny

Kun pölysuodatin on poistettu paikaltaan, sen takaa näkyy viilennystyyny. Paina tyynyn keskellä olevaa lukkoa ja vedä tyyny varovasti paikaltaan. Puhdista tyyny pölystä ja liasta pehmeällä ja puhtaalla harjalla. Huuhtelee tyyny tarvittaessa vedellä ja anna sen kuivua ilmastavasti. Älä koskaan käytä puhdistukseen kemiallista puhdistusainetta, joka voisi vahingoittaa tyynyä.

3. Vesisäiliö

Käännä säiliön lukko vaakasuuntaan ja vedä säiliö paikaltaan. Puhdista säiliö miedolla puhdistusaineella. Huuhtelee vedellä.

4. Ulkopintojen puhdistus

Puhdista laitteen ulkopinnat ohjauspaneelia lukuun ottamatta pehmeällä, kostealla liinalla. Älä koskaan käytä puhdistukseen hankaavaa puhdistusainetta, joka voisi vahingoittaa pintaa. Varmista ennen laitteen käyttöä, että laite on kuiva. Huom.: Älä koskaan altista ohjauspaneelia vedelle. Puhdista ohjauspaneeli aina pehmeällä, kuivalla liinalla.



Elektroniikkajätettä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie elektroniikkajäte kierrätykseen. Kysy lisätietoja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

LÄS MANUALEN NOGA INNAN ENHETEN ANVÄNDS OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BEHOV.**Teknisk specifikation**

Märkspänning: 230 V

Märkfrekvens: 50 Hz

Effekt: 80 W

Vattentankens volym: 12 L

Montering av luftkylaren

1. Packa upp enheten försiktigt. Se till att inte skada kylarens plaststomme.
2. Montering av hjul: Placera hjulen i hålen på luftkylarens nedre del. Montera hjulen stadigt på luftkylarens stomme.
3. Placera enheten på ett stabilt och plant underlag. Håll den borta från strålvärmekällor och öppen eld.
4. Påfyllning av vattentanken: Vrid tanklåset till horisontellt läge, ta av vattentanken och fyll tanken med rent kranvatten. Säkerställ att vattennivån i tanken inte överstiger märkningen "MAX" på tankens baksida.
5. Tryck vattentanken tillbaka in i höljet och vrid tanklåset till vertikalt läge.

Drift av luftkylaren

Enhetens funktioner kan styras via kontrollpanelen eller med fjärrkontrollen.

1. PÅ/AV: Tryck på PÅ/AV-knappen för att slå på enheten. Enheten startar i låg hastighet och med normalt luftflöde. För att gå tillbaka till viloläget, tryck på PÅ/AV-knappen på nytt.
2. Hastighet: Luftflödet kan ställas in på tre olika nivåer (lågt–medel–høgt) genom att trycka på hastighetsknappen. Varje gång när hastighetsknappen trycks visas på LED-skärmen en ikon som anger den aktuella hastigheten.
3. Luftflöde: Tryck på luftflödesknappen för att välja luftflödestyp. Varje gång som knappen trycks tänds en indikatorlampa på skärmen som visar luftflödestypen. Det finns tre luftflödesinställningar att välja mellan (normal–naturlig–sova).
4. Timer: Tryck på timerknappen för att ställa in fläktens drifttid mellan 0 och 12 timmar. Enheten går till viloläget när den inställda tiden har gått. Varje knapptryckning ökar antalet timmar med en timme åt gången och indikatorlampan för tid lyser på skärmen.
För att ta bort timern, ska du trycka på timerknappen tills indikatorn visar "00".
5. Oscillering: Tryck på oscilleringsknappen för att vända på luftflödet. När funktionen är aktiverad visas ikonen på skärmen. Tryck på knappen en gång till för att stänga av oscilleringen. Luftflödets vertikala riktning kan justeras manuellt genom att rikta utloppets lameller uppåt eller nedåt.
6. Kylare: För att aktivera luftkylarfunktionen, tryck på kylningsknappen. Vattenpumpen tar vatten från tanken och håller det på kylplattan. Kylplattan absorberar kylan i vattnet och fläkten blåser ut den.
Observera: Om vattennivån är låg eller om det inte finns vatten i tanken ska du inte aktivera kylningsfunktionen. Kontrollera vattennivån och tillsätt vid behov vatten. Det är tillrådligt att byta vattnet i tanken minst en gång i veckan.
7. Joniserare: Tryck på joniseringsknappen för att aktivera joniseringsfunktionen. Jonikonen på skärmen tänds och frigöringen av negativa joner startar.

För fjärrkontrollen behövs ett CR2025-batteri. Ta bort kortet som skyddar batteriet före användning.

Drift av vattentanken

Kontrollera vattennivån i tanken ofta. Säkerställ att vattennivån inte sjunker under märkningen "MIN" på vattentanken. Aktivering av kylningsfunktionen med för lite vatten kan orsaka funktionsfel i pumpen.
Innan du fyller på vatten, stäng av enheten och koppla loss strömkabeln.

När inget vatten finns kvar i tanken stannar enheten för att förhindra att pumpen skadas.

För att öka fläktens kylningseffekt kan du använda kylklampar. Med kylklampar sjunker luftflödets temperatur och kylningseffekten ökar. Säkerställ att vattennivån i tanken inte överstiger märkningen "MAX" när du har lagt kylklampar i tanken.

Säkerhetsåtgärder

1. Kontrollera före användning att enheten och dess strömkabel inte är skadade. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av en behörig elektriker.
2. Ta aldrig ut vattentanken utan att först ha kopplat loss strömkabeln. Säkerställ att dina händer är torra innan du kopplar loss strömkabeln. Koppla inte loss strömkabeln när enheten är igång.
3. Säkerställ alltid att stickkontakten är helt inne i uttaget innan du använder enheten.
4. Sätt inte in och se till att inga föremål hamnar innanför ventilations- eller avgasöppningarna.
5. Kör inte enheten övertäckt, eftersom detta kan leda till överhettning och skador på motorn.
6. Stickkontakten ska tas ut från eluttaget när enheten inte används och innan du flyttar, installerar, avinstallerar eller rengör enheten.
7. Tillsätt inga kemikalier eller metaller i vattentanken.
8. Använd inte enheten om nätspänningen eller frekvensen är högre än angivelsen på märkskylten.
9. Apparaten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, bristande erfarenhet och kunskaper, om inte de handleds eller har instruerats om användningen av enheten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
10. Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med enheten.
11. Utsätt inte enheten för direkt solljus under långa perioder.

Rengöring och skötsel

Efter att kylaren har använts under en längre period kan dammet som samlats i dammfiltret eller kylplattan påverka luftintaget. Därför rekommenderas att man rengör enheten regelbundet. Gör följande steg för att rengöra enheten.

Stäng av enheten och koppla loss strömkabeln innan du utför någon som helst rengöring eller skötsel.

1. Dammfiltret

För att ta bort dammfiltret ska du först ta bort skruven och sedan trycka på låsen med båda händerna och dra ut filtret. Använd ett neutralt rengöringsmedel och borsta av dammet och smutsen från filtret. För att sätta in ett rent filter ska du först föra in filtrets nedre del och sedan trycka på den övre delen tills den låser sig ordentligt på plats.

2. Kylplatta

När du har tagit ut dammfiltret ser du kylplattan. Tryck på låsets mittdel och ta försiktigt ut plattan. Använd en mjuk, ren borste för att ta bort damm och smuts från kylplattan. Skölj kylplattan vid behov med vatten och låt det lufttorka. Använd aldrig kemiska medel som kan skada kylplattan.

3. Vattentank

Vrid vattentankens lås till horisontellt läge och dra ut tanken. Rengör tanken med mildt rengöringsmedel. Skölj med vatten.

4. Utvändig rengöring

Rengör höljet, förutom kontrollpanelen, med en mjuk, fuktig duk. Använd aldrig slipande rengöringsmedel som kan skada höljet. Säkerställ att enheten är torr innan du använder den. Obs! Låt aldrig vatten komma på kontrollpanelen. Rengör den alltid med en mjuk, torr duk.



Elskrot får inte slängas som hushållsavfall. Lämna till återvinningen. Fråga de lokala myndigheterna eller återförsäljaren om anvisningar för återvinningen.

ET

ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE KASUTUSJUHEND HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE SEE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

Tehnilised andmed

Nimipinge: 230 V

Nimisagedus: 50 Hz

Üldvõimsus: 80 W

Veepaagi maht: 12 L

Õhujahuti kokkupanek

1. Eemaldage ettevaatlikult pakend ning hoolitsege selle eest, et te ei kahjustaks jahuti plastkorpust.
2. Rataste paigaldamine: asetage rattad õhujahuti põhjas olevatesse aukudesse. Lükake rattad kindlalt õhujahuti korpusesse.
3. Asetage seade stabiilsele ja horisontaalsele pinnale ning hoidke see eemal kiirguslikest soojusallikatest ja leekidest.
4. Veepaagi täitmine: keerake paagi lukk horisontaalasendisse, eemaldage veepaak ja täitke see puhta kraaniveega. Ärge ületage paagi tagaküljele märgitud maksimaalset (MAX) veetaset.
5. Lükake veepaak tagasi oma kohale ja keerake paagi lukk vertikaalasendisse.

Õhujahuti kasutamine



Ühendage pistik pistikupessa. Süttib LED-näidik, millel on kuvatud toatemperatuur, ning õhujahuti lülitub ooterežiimi. Seadme funktsioone saab juhtida juhtpaneeli või puldi abil.

1. SISSE-/VÄLJALÜLITAMINE: Seadme sisselülitamiseks vajutage toitelülitit „ON/OFF“. seade hakkab tööle väikesel kiirusel ja tavapärase õhuvooluga. Ooterežiimile naasmiseks vajutage lihtsalt uuesti toitelülitit „ON/OFF“.
 2. Kiirus: Õhuvoolul on kolm kiirusastet (väike – keskmine – suur), mille seadistamiseks vajutage nuppu „Speed“. Nupu „Speed“ igakordsel vajutamisel ilmub LED-ekraanile ikoon, mis näitab praegust kiirusastet.
 3. Tuulutus: õhuvoolu tüübi valimiseks vajutage nuppu „Wind“. Nupu igakordsel vajutamisel süttib ekraanil märgutuli õhuvoolu tüübi näitamiseks. Valida saab kolme õhuvooluseadistuse vahel (tavapärane – loomulik – unerežiim).
 4. Taimer: ventilaatori tööaja seadistamiseks vahemikus 0–12 tundi vajutage taimerinuppu, mis lülitab seadme pärast eelseadistatud aega ooterežiimi. Nupu igakordsel vajutamisel suureneb tundide arv ühe tunni kaupa ja ekraanil süttib aja märgutuli.
 5. Taimer: tühistamiseks vajutage lihtsalt taimerinuppu, kuni näidikul kuvatakse 00.
 6. Pööramine: õhuvoolu suuna muutmiseks vajutage nuppu „Swing“. Funktsiooni aktiveerimisel kuvatakse ekraanil pööramisikoon „Swing“. Võnkumise lõpetamiseks vajutage uuesti nuppu. Õhuvoolu vertikaalsuunda saab reguleerida käsitsi, suunates väljaskeavad üles ja alla.
 7. Jahutus: õhujahuti funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu „Cooler“. Veepump võtab paagist vee ja juhib selle jahutuspadjale. Jahutuspadi imab endasse vee jaheduse ja külm õhk puhutakse ventilaatori abil välja.
- Ettevaatust! Ärge aktiveerige jahutusfunktsiooni, kui veetase on madal või kui paagis pole piisavalt vett. Kontrollige veetaset ja vajaduse korral lisage vett. Soovitav on vahetada vett veepaagis vähemalt korra nädalas.
7. Ionisaator: ionisaatori funktsiooni aktiveerimiseks vajutage nuppu „Ion“. Ekraanil süttib ikoon „Ion“ ja algab aniooni vabastamine.

Pult töötab CR2025 nööppatareiga. Enne kasutamist eemaldage nööppatarei kaitselipik.

Veepaagi kasutamine

Kontrollige paagi veetaset sageli. Kontrollige, et veetase ei langeks veepaagile märgitud minimaalsest (MIN) tasemest allapoole. Jahutusfunktsiooni aktiveerimine ebapiisava veekoguse korral võib põhjustada veepumba rikkeid.

Enne vee lisamist lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe vooluvõrgust.

Kui paak on tühi, seiskub seade pumba kahjustuste vältimiseks.

Ventilaatori jahutusefekti suurendamiseks võite kasutada külmapatareisid. Külmapatareide kasutamine vähendab õhuvoolu temperatuuri, mis annab parema jahutusefekti. Pärast külmapatareide asetamist veepaaki ärge ületage paagile märgitud maksimaalset (MAX) veetaset.

Ohutusabinõud

1. Enne seadme kasutamist kontrollige seda ja selle toitejuhet kahjustuste suhtes. Toitejuhtme kahjustumisel tohib selle välja vahetada kvalifitseeritud elektrik.
2. Alati eemaldage toitejuhe vooluvõrgust enne veepaagi eemaldamist. Enne toitejuhtme vooluvõrgust eemaldamist veenduge, et teie käed on kuivad. Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust selle töötamise ajal.
3. Enne seadme kasutamist kontrollige alati, kas pistik on korralikult pistikupesas.
4. Ärge asetage esemeid ega laske neil sattuda tuulutus- või väljalaskeavadesse.
5. Ärge laske seadmel töötada, kui see on kinni kaetud, sest see võib põhjustada ülekuumenemist ja mootori kahjustusi.
6. Seadme mittekasutamisel või enne selle liigutamist, monteerimist, lahtimonteerimist või puhastamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
7. Ärge lisage veepaaki kemikaale ega metalle.
8. Ärge kasutage seadet, kui selle pinge või sagedus ületavad andmesildil toodud väärtusi.
9. Seda seadet ei tohi kasutada väheste sensoorsete, füüsiliste või vaimsete võimetega isikud (sh lapsed) ega need, kellel puuduvad selleks vajalikud kogemused ja teadmised, v.a juhul, kui nende isikute ohutuse eest vastutav isik neid jälgib või juhendab.
10. Oluline on tagada, et lapsed seadmega ei mängiks.
11. Ärge jätke seadet pikaks ajaks otsese päikesevalguse kätte.

Puhastamine ja hooldus

Pärast jahuti pikemaegset kasutamist võib tolmufiltrisse või jahutuspadjale kogunenud tolmu mõjutada õhu sissevoolu. Seetõttu on soovitatav seadet korrapäraselt puhastada. Seadme puhastamisel järgige alltoodud samme.

Enne puhastamist või hooldamist lülitage seade välja ja eemaldage juhe vooluvõrgust.

1. Tolmufilter

Tolmufiltrit väljavõtmiseks eemaldage kõigepealt kruvi, seejärel vajutage lihtsalt mõlema käega lukkudele ja tõmmake filter välja. Kasutage neutraalset puhastusvahendit ning pühkige harjaga filtrilt tolm ja mustus. Puhta filtrit kinnitamisel sisestage kõigepealt filtrit alumine osa ja seejärel suruge selle ülemisele osale, kuni see lukustub kindlalt oma kohale.

2. Jahutuspadi

Tolmufiltrit eemaldamisel ilmub nähtavale jahutuspadi. Vajutage selle keskel olevale lukule ja tõmmake padi õrnalt välja. Padjalt tolmu ja mustuse eemaldamiseks kasutage pehmet puhast harja. Vajaduse korral loputage patja vee all ja jätke õhu kätte kuivama. Ärge kasutage keemilist puhastusvahendit, mis võib patja kahjustada.

3. Veepaak

Keerake veepaagi lukk horisontaalasendisse ja tõmmake paak välja. Puhastage paak pehmete puhastusainetega. Loputage vee all.

4. Välispidine puhastamine

Puhastage väliskorpus, välja arvatud juhtpaneel, pehme niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid, mis võivad korpus kahjustada. Enne seadme kasutamist veenduge, et see on kuiv. Märkus. Vältige vee sattumist juhtpaneelile. Puhastage seda alati pehme kuiva lapiga.



Elektriseadmeid ei tohi utiliseerida olmeprügiga. Viige elektriseade spetsiaalsesse kogumismahutisse. Nõuetekohaseks utiliseerimiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse poole.

PIRMS IERĪCES IZMANTOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET LIETOŠANAS INSTRUKCIJU UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI PĀRLASĪŠANAI.

Tehniskā specifikācija

Nominālais spriegums: 230 V

Nominālā frekvence: 50 Hz

Jauda: 80 W

Ūdens tvertnes tilpums: 12 L

Gaisa dzesētāja montāža

1. Uzmanīgi izņemiet dzesētāju no iepakojuma, lai nesabojātu plastmasas korpusu.
2. Ritentiņu montāža. Ielieciet ritenus atverēs, kas atrodas gaisa dzesētāja korpusa pamatnē. Pēc tam stingri iespiediet gaisa dzesētāja korpusā.
3. Novietojiet ierīci uz stabilas un horizontālas virsmas, neturiet izstarojošu siltuma avotu un atklātas liesmas tuvumā.
4. Ūdens tvertnes uzpildīšana. Pagrieziet tvertnes slēdzeni horizontālā stāvoklī, izņemiet ūdens tvertni un iepildiet tīru krāna ūdeni. Ūdens līmenis tvertnē nedrīkst pārsniegt tvertnes aizmugurē norādīto „MAX” atzīmi.
5. Ielieciet atpakaļ korpusā ūdens tvertni un pagrieziet tvertnes slēdzeni vertikālā stāvoklī.

Gaisa dzesētāja darbība



Iespraudiet kontaktligzdā elektrisko kontaktdakšu. Iedegsies LED indikators, kas parādīs, kāda ir istabas temperatūra, un gaisa dzesētājs pārslēgsies gaidstāves režīmā. Ierīces funkcijas var regulēt, izmantojot vadības paneli vai tālvadības pulti.

1. **IZSLĒGŠANA/IESLĒGŠANA.** Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet pogu „ON/OFF”. Ierīce sāks darboties ar nelielu ātrumu un parasto gaisa plūsmu. Lai vēlreiz pārslēgtu ierīci gaidstāves režīmā, vienkārši nospiediet pogu „ON/OFF”.
2. **Ātrums.** Gaisa plūsmas ātrumu var iestatīt trīs līmeņos (zems – vidējs – augsts), nospiežot pogu „Speed” (Ātrums). Katru reizi, kad tiek nospiesta poga „Speed” (Ātrums), LED ekrānā parādās ikona, kas norāda pašreizējo ātruma līmeni.
3. **Vēja plūsma.** Lai izvēlētos gaisa plūsmas veidu, nospiediet pogu „Wind” (Vēja plūsma). Katru reizi, kad tiek nospiesta šī poga, ekrānā iedegas indikators, kas norāda gaisa plūsmas veidu. Ierīcei ir trīs gaisa plūsmas iestatījumi (parastais – dabiskais – miega režīms).
4. **Taimeris.** Lai izvēlētos ventilatora darbības laiku, kas ir 0 līdz 12 stundu diapazonā, nospiediet pogu „Timer”; kad būs beidzies iestatītais laiks, ierīce pāries gaidstāves režīmā. Katru reizi, nospiežot šo pogu, tiek palielināts stundu skaits par vienu vienību, un ekrānā iedegas attiecīgā laika indikators.
Lai atceltu taimera funkciju, vienkārši nospiediet pogu „Timer” tik ilgi, kamēr indikators sāk rādīt „00”.
5. **Svārstību kustības.** Lai mainītu gaisa plūsmas virzienu, nospiediet pogu „Swing”. Kad šī funkcija būs aktivizēta, ekrānā parādīsies „Swing” ikona. Lai apturētu svārstību funkciju, nospiediet pogu vēlreiz. Gaisa plūsmas vertikālo virzienu var regulēt manuāli, pavirzot izplūdes atveres augšup vai lejup.
6. **Dzesēšana.** Lai aktivizētu gaisa dzesēšanas funkciju, nospiediet pogu „Cooler”. Ūdens sūknis sūknē ūdeni no tvertnes, ko pēc tam novirza uz ūdens dzesēšanas paliktni. Ūdens dzesēšanas paliktnis absorbē ūdens augsto temperatūru, un ventilators izpūš auksto gaisu.
Uzmanību! Ja ūdens līmenis ir zems vai ja tvertnē nav ūdens, neaktivizējiet dzesēšanas funkciju. Pārbaudiet ūdens līmeni un, ja nepieciešams, pievienojiet ūdeni. Ūdeni tvertnē ieteicams nomainīt vismaz reizi nedēļā.
7. **Jonizēšana.** Lai ieslēgtu jonizēšanas funkciju, nospiediet pogu „Ion”. Ekrānā iedegsies jonizēšanas ikona un sāksies negatīvo anjonu izdalīšanās.

Tālvadības pults darbojas ar vienu CR2025 pogas tipa bateriju. Pirms lietošanas izņemiet karti, kas aizsargā pogas tipa bateriju.

Ūdens tvertnes ekspluatācija

Ūdens tvertnē ir bieži jāpārbauda ūdens līmenis. Ūdens līmenis nedrīkst būt zemāks par atzīmi „MIN”, kas norādīta uz ūdens tvertnes. Aktivizējot dzesēšanas funkciju ar nepietiekamu ūdens daudzumu, ūdens sūknis var sabojāties.

Pirms ūdens iepildīšanas tvertnē, izslēdziet ierīci un atvienojiet strāvas vadu no barošanas avota.

Kad tvertnē vairs nebūs ūdens, ierīce apstāsies, lai pasargātu sūkni no bojājumiem.

Lai palielinātu ventilatora dzesēšanas efektu, varat izmantot aukstuma elementus. Aukstuma elementi palīdz samazināt gaisa plūsmas temperatūru, kas rada efektīvāku dzesēšanu. Pārliedzinieties, vai pēc aukstuma elementu ievietošanas ūdens tvertnē ūdens līmenis nepārsniedz atzīmi „MAX”.

Drošības pasākumi

1. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai nav bojāta ierīce un tās strāvas vads. Ja elektriskais vads ir bojāts, nogādājiet ierīci kvalificētam elektriķim, kas tai nomainīs vadu.
2. Nekad neizņemiet ūdens tvertni, vispirms neatvienojot strāvas vadu no barošanas avota. Pirms pieskaraties strāvas vadam, pārliedzinieties, vai jūsu rokas ir sausas. Neatvienojiet no barošanas avota strāvas vadu, kamēr nav izslēgta ierīce.
3. Vienmēr pirms ierīces ieslēgšanas pārliedzinieties, vai kontaktdakša ir pilnībā iesprausta elektrības kontaktligzdā.
4. Neievietojiet nekādus priekšmetus un neļaujiet tiem iekļūt ventilācijas vai izplūdes atverēs.
5. Nedarbiniet ierīci, ja tā ir aizklāta, jo ierīce var pārkarst un radīt motora bojājumus.
6. Kontaktdakša pirms ierīces pārvietošanas, uzstādīšanas, demontēšanas vai tīrīšanas ir jāizvelk no kontaktligzdas.
7. Nelejiet ūdens tvertnē ķīmiskas vielas vai metālus.
8. Nelietojiet ierīci pie sprieguma vai frekvences, kas pārsniedz tehnisko datu plāksnītē norādīto.
9. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez nepieciešamās pieredzes un zināšanām, kā lietot ierīci, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona nav sniegusi norādījumus sakarā ar ierīces lietošanu.
10. Uzraugiet bērnus, lai tie neizmanto šo ierīci kā rotaļlietu.
11. Nepakļaujiet ierīci tiešiem saules stariem ilgāku laiku.

Tīrīšana un apkope

Pēc ilgstošas dzesētāja darbības putekļu filtrā vai ūdens dzesēšanas paliktņi uzkrājušies putekļi var ietekmēt gaisa ieplūdi. Tāpēc ieteicams ierīci regulāri iztīrīt. Lai iztīrītu ierīci, izpildiet tālāk norādītās darbības.

Pirms tīrīšanas vai apkopes darbiem ierīce ir jāizslēdz un strāvas vads ir jāatvieno no barošanas avota.

1. Putekļu filtrs

Lai izņemtu putekļu filtru, vispirms jāizņem skrūve, un pēc tam vienkārši ar abām rokām jāpiespiež fiksatori, lai var izvilk filtru. Izmantojiet neitrālu tīrīšanas līdzekli un iztīriet no filtra putekļus un netīrumus. Iztīrītu filtru ievieto ar tā apakšējo daļu un pēc tam iespiež augšējo daļu, kamēr stingri nofiksējas viss filtrs.

2. Ūdens dzesēšanas paliktņi

Pēc putekļu filtra izņemšanas ir redzams ūdens dzesēšanas paliktņi. Nospiediet fiksatoru pa vidu un viegli izvelciet paliktņi. Lai iztīrītu putekļus un netīrumus no paliktņa, izmantojiet mikstu, tīru birstīti. Ja nepieciešams, noskalojiet paliktņi ar ūdeni un atstādiet nožūt. Nekad nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus, kas var sabojāt paliktņi.

3. Ūdens tvertne

Pagrieziet ūdens tvertnes slēdzeni horizontālā stāvoklī un izvelciet tvertni. Notīriet tvertni ar saudzīgas iedarbības tīrīšanas līdzekļiem. Noskalojiet ar ūdeni.

4. Korpusa tīrīšana no ārpusē

Notīriet korpusa ārpusi ar mikstu, mitru lupatiņu; netīriet vadības paneli. Nekad nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, kas var sabojāt korpusu. Pirms ierīces ieslēgšanas ierīcei ir jābūt sausiai. Piezīme. Nekādā gadījumā nesamitriniet vadības paneli ar ūdeni. Vienmēr noslaukiet ar mikstu un sausu lupatiņu.



Nolietotas elektriskās ierīces nedrīkst likvidēt kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Ja ir iespējams, lūdzu, nododiet tos otrreizējai pārstrādei. Vērsieties pie vietējās pašvaldības vai izplatītāja, lai saņemtu informāciju par otrreizējo pārstrādi.

PRIEŠ NAUDODAMI ĮRENGINĮ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE JĮ ATEIČIAI.**Techninės specifikacijos**

Vardinė įtampa: 230 V

Vardinis dažnis: 50 Hz

Bendroji galia: 80 W

Vandens bakelio talpa: 12 l

Oro aušintuvo surinkimas

1. Atsargiai nuimkite pakuotes, nepažeiskite plastikinio aušintuvo korpuso.
2. Ratukų montavimas: įstatykite ratukus į angas, esančias oro aušintuvo pagrinde. Ratukus tvirtai įstatykite į oro aušintuvo korpusą.
3. Pastatykite įrenginį ant stabilaus ir horizontalaus paviršiaus, laikydami jį atokiau nuo spinduliuojančių šilumos šaltinių ir atviros liepsnos.
4. Vandens bakelio pripildymas: pasukite bakelio fiksatorių į horizontalią padėtį, išimkite vandens bakelį, tuomet pripilkite į jį švaraus vandens iš čiaupo. Įsitikinkite, kad vandens lygis bakelyje neviršija „MAX“ žyma pažymėto lygio bakelio užpakalinėje pusėje.
5. Įstumkite vandens bakelį atgal į jo korpusą ir pasukite fiksatorių į vertikalią padėtį.

Oro valytuvo valdymas

Įkiškite kištuką į elektros lizdą. Įsijungs LED indikatorius, rodantis kambario temperatūrą, o oro aušintuve įsijungs budėjimo režimas. Įrenginio funkcijas galima valdyti naudojantis valdymo skydeliu arba nuotolinio valdymo pultu.

1. „ON/OFF“ (ĮJUNGTI / IŠJUNGTI): paspauskite „ON/OFF“ (ĮJUNGTI / IŠJUNGTI) mygtuką, kad įjungtumėte įrenginį. Įrenginys pradės veikti nedideliu greičiu ir pūs įprastą oro srautą. Norėdami vėl įjungti budėjimo režimą, tiesiog dar kartą paspauskite mygtuką „ON/OFF“ (ĮJUNGTI / IŠJUNGTI).
 2. „Speed“ (Greitis): galima nustatyti tris oro srauto greičio lygius (mažą – vidutinį – didelį) spaudžiant mygtuką „Speed“ (Greitis). Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką „Speed“ (Greitis), LED ekrane parodoma piktograma, nurodanti dabartinį greičio lygį.
 3. „Wind“ (Vėjas): paspauskite mygtuką „Wind“ (Vėjas), norėdami pasirinkti oro srauto tipą. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, ekrane pradeda šviesti indikatorius, nurodantis oro srauto tipą. Galite rinktis iš trijų oro srauto nustatymų (įprastas – natūralus – miego).
 4. „Timer“ (Laikmatis): spauskite mygtuką „Timer“ (Laikmatis), norėdami nustatyti ventiliatoriaus sukimosi laiką nuo 0 iki 12 val. Praėjus iš anksto nustatytam laikui įrenginio režimas perjungiamas į budėjimo režimą. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, valandų skaičius didėja kas vieną, o ekrane pradeda šviesti laiko indikatorius. Norėdami atšaukti laikmatį, tiesiog spauskite mygtuką „Timer“ (Laikmatis), kol indikatorius rodytų „00“.
 5. „Swing“ (Oro srauto kryptis): norėdami keisti oro srauto kryptį, spauskite mygtuką „Swing“ (Oro srauto kryptis). Įjungus funkciją, ekrane pasirodys oro srauto krypties keitimo piktograma. Paspauskite mygtuką dar kartą, norėdami išjungti krypties keitimą. Vertikalią oro srauto kryptį galima reguliuoti rankiniu būdu, nukreipiant išleidimo groteles aukštyn arba žemyn.
 6. „Cooler“ (Aušintuvas): norėdami įjungti oro aušintuvo funkciją, paspauskite mygtuką „Cooler“ (Aušintuvas). Vandens siurblys siurbia vandenį iš bakelio ir pila ant aušinamosios medžiagos. Aušinamojoje medžiagoje absorbuojamas vandens šaltis ir šaltas oras išpučiamas ventiliatoriumi.
- Atsargiai: jei vandens lygis žemas arba bakelyje nėra vandens, neįjunkite aušinimo funkcijos. Patikrinkite vandens lygį ir, jei reikia, įpilkite vandens. Rekomenduojama keisti vandenį bakelyje bent kartą per savaitę.
7. „Ioniser“ (Jonizatorius): norėdami įjungti jonizatoriaus funkciją, spauskite mygtuką „Ion“ (Jonizatorius). Ekrane pradės šviesti jonizatoriaus piktograma ir prietaisas pradės skleisti neigiamus jonus.

Nuotolinio valdymo pultui energiją tiekia CR2025 tipo baterija. Prieš naudodami nuo baterijos nuimkite apsauginę juostelę.

Vandens bakelio naudojimas

Dažnai tikrinkite vandens lygį bakelyje. Įsitikinkite, kad vandens lygis yra ne žemesnis nei ant vandens bakelio pažymėta žyma „MIN“. Įjungus aušinimo funkciją, kai nepakanka vandens, gali sutrikti vandens siurblio veikimas.

Prieš pildami vandenį išjunkite įrenginį ir ištraukite jo maitinimo laidą iš elektros lizdo.

Kai bakelyje nebeliks vandens, įrenginys sustos, kad nesugestų siurblys.

Norėdami padidinti ventiliatoriaus aušinimo efektą, galite naudoti šaldymo elementus. Naudojant šaldymo elementus, sumažėja oro srauto temperatūra, todėl jaučiamas veiksmingesnis aušinimo efektas. Įdėję šaldymo elementus į vandens bakelį įsitikinkite, kad vandens lygis bakelyje nėra didesnis nei „MAX“ lygis.

Saugos priemonės

1. Prieš naudodami patikrinkite, ar nepažeistas įrenginys ir jo maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas.
2. Niekada neišimkite vandens bakelio prieš tai neatjungę maitinimo laido. Prieš atjungdami maitinimo laidą įsitikinkite, kad jūsų rankos yra sausos. Neatjunkite įrenginio, kai jis veikia.
3. Prieš naudodami įrenginį visada įsitikinkite, kad kištukas iki galo įkištas į elektros lizdą.
4. Nekiškite daiktų ir neleiskite daiktams patekti į vėdinimo ir išpūtimo angas.
5. Nepaleiskite veikti uždengto prietaiso, nes jis gali perkaisti ir gali sugesti variklis.
6. Kai nenaudojate ir prieš perkeldami, montuodami, išmontuodami ar valydami įrenginį, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
7. Į vandens bakelį nepilkite jokių chemikalų ir nedėkite jokių metalų.
8. Nenaudokite įrenginio, jei įtampa ar dažnis viršija techninių duomenų lentelėje nurodytus duomenis.
9. Šio prietaiso negali naudoti ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų žmonės (įskaitant vaikus) arba tie, kurie neturi reikiamos patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba jiems pateikė naudojimo instrukcijas už jų saugumą atsakingas asmuo.
10. Būtina stebėti, kad vaikai nežaistų su įrenginiu.
11. Ilgai nelaikykite įrenginio tiesioginėje saulės šviesoje.

Valymas ir priežiūra

Naudojant aušintuvą ilgais laikotarpiais, dulkių filtre arba aušinamojoje medžiagoje susikaupusios dulkės gali turėti įtakos oro pratekėjimui. Todėl rekomenduojama reguliariai valyti prietaisą. Norėdami išvalyti prietaisą, atlikite toliau pateiktus veiksmus.

Prieš valydami ar atlikdami priežiūrą, išjunkite įrenginį ir ištraukite maitinimo laidą iš lizdo.

1. Dulkių filtras

Norėdami išimti dulkių filtrą, pirmiausia išsukite varžtą, tuomet tiesiog abiem rankomis paspauskite fiksatorius ir ištraukite filtrą. Naudokite neutralią valymo priemonę ir nuvalykite nuo filtro dulkes bei purvą. Norėdami įdėti švarų filtrą, pirmiausia įstatykite filtro apačią, tuomet spauskite viršutinę dalį, kol ji tvirtai užsifiksuos savo vietoje.

2. Aušinamoji medžiaga

Išėmę dulkių filtrą, galite matyti aušinamąją medžiagą. Paspauskite viduryje esantį fiksatorių ir švelniai ištraukite medžiagą. Minkštu, švari šepetėliu nuvalykite medžiagoje susikaupusias dulkes ir purvą. Jei reikia, praskalaukite medžiagą vandeniu ir palikite išdžiūti. Niekada nenaudokite cheminių valymo priemonių, kurios gali sugadinti medžiagą.

3. Vandens bakelis

Pasukite vandens bakelio fiksatorių į horizontalią padėtį ir ištraukite bakelį. Išvalykite bakelį švelniomis valymo priemonėmis. Išskalaukite vandeniu.

4. Išorės valymas

Minkšta, drėgna šluoste nuvalykite išorinį korpusą, išskyrus valdymo skydelį. Niekada nenaudokite abrazyvinių valymo priemonių, su kuriomis galite pažeisti korpusą. Prieš naudodami įrenginį įsitikinkite, kad jis yra sausas. Pastaba: niekada nepilkite ant valdymo skydelio vandens. Visada jį valykite minkšta, sausa šluoste.



Elektros gaminių atliekų negalima mesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei yra galimybės, perdirbkite. Vietinės atsakingos įstaigos ar mažmeninės prekybos atstovai gali suteikti informaciją apie perdirbimą.

RU

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ИЗДЕЛИЯ СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ И ХРАНИТЬ ЕГО В ДОСТУПНОМ МЕСТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Технические характеристики

Номинальное напряжение: 230 В

Номинальная частота: 50 Гц

Общая мощность: 80 Вт

Объем бака для воды: 12 л

Сборка климатизатора

- 1 Аккуратно снимите упаковочный материал, чтобы не повредить пластиковый корпус климатизатора.
- 2 Установка колесиков; Поместите колесики в отверстия в нижней части корпуса климатизатора. Плотно вставьте колесики в отверстия.
- 3 Разместите климатизатор на ровной горизонтальной поверхности – рядом не должно быть источников тепла или открытого огня.
- 4 Наполнение бака для воды: Поверните блокиратор бака для воды в горизонтальное положение, снимите бак и наполните его чистой проточной водой. Уровень воды в баке не должен превышать отметку MAX на задней стенке бака.
- 5 Вставьте бак обратно в корпус и поверните блокиратор в вертикальное положение.

Эксплуатация климатизатора



Вставьте вилку кабеля в электрическую розетку. После этого загорится светодиодный индикатор комнатной температуры и климатизатор перейдет в режим ожидания. Функции климатизатора доступны на панели управления или на пульте дистанционного управления.

1. Двухпозиционный переключатель включения/выключения ON/OFF: Для включения климатизатора нажмите кнопку ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ). Климатизатор начнет работать на низких оборотах и со стандартным потоком воздуха. Для переключения климатизатора обратно в режим ожидания просто нажмите кнопку ON/OFF снова.
- 2 Speed (скорость): Доступно три режима скорости потока воздуха (низкая—средняя—высокая). Выбор выполняется нажатием кнопки Speed. При каждом нажатии на кнопку Speed на дисплее появляется иконка, показывающая текущую скорость потока воздуха.
- 3 Wind (обдув): Нажмите на кнопку Wind для выбора типа потока воздуха. При каждом нажатии на кнопку на дисплее загорается индикатор, указывающий на тип потока воздуха. Доступно три режима потока воздуха (нормальный—естественный—сон).
- 4 Timer (таймер): Нажмите на кнопку Timer для того, чтобы установить время работы вентилятора (от 0 до 12 часов), по истечении которого климатизатор перейдет в режим ожидания. При каждом нажатии на кнопку количество часов увеличивается на один, а на дисплее загорается индикатор времени.
Для отмены таймера просто нажмите и удерживайте кнопку Timer, пока индикатор не будет показывать «00».
- 5 Swing (смена направления обдува): Нажмите на кнопку Swing для смены направления обдува. При включенной функции на дисплее отображается иконка со стрелками. Повторно нажмите кнопку, чтобы отключить функцию смены направления обдува. Направление потока воздуха по вертикали можно отрегулировать вручную, направив жалюзи вверх или вниз.
- 6 Cooler (охлаждение): Для включения функции охлаждения, нажмите на кнопку Cooler. Водяной насос забирает воду из бака и направляет ее на охлаждающую пластину. Охлаждающая пластина охлаждает воду, после чего вентилятор

выпускает охлажденный воздух.

Меры предосторожности: Не используйте данную функцию, если воды в баке недостаточно. При необходимости добавьте воды. Рекомендуется заменять воду в баке не реже одного раза в неделю.

7. Ioniser (ионизация): Нажмите кнопку Ion для включения функции ионизации. После этого на дисплее появится иконка иона и климатизатор начнет работать.

Пульт дистанционного управления работает от батарейки CR2025. Перед использованием следует удалить защиту батарейки.

Эксплуатация бака для воды

Следует периодически проверять уровень воды в баке. Следите за тем, чтобы уровень воды не опускался ниже отметки MIN на стенке бака. Включение функции охлаждения при недостаточном количестве воды может привести к неправильной работе насоса.

Перед доливанием воды выключите климатизатор и отключите его от электрической сети.

После опорожнения бака климатизатор отключится во избежание повреждения насоса.

Для повышения эффективности охлаждения можно воспользоваться льдом в упаковках. Использование льда снижает температуру потока воздуха и повышает эффективность охлаждения. Следите за тем, чтобы уровень воды в баке не превышал отметку MAX после того, как в бак помещены упаковки льда.

Меры предосторожности

1. Перед использованием осмотрите климатизатор и кабель питания на предмет повреждений. В случае повреждения кабеля питания следует обратиться к квалифицированному электрику для его замены.
2. Запрещается вынимать бак для воды при включенном в электрическую сеть климатизаторе. Перед отключением климатизатора от электрической сети убедитесь, что ваши руки сухие. Не отключайте климатизатор от электрической сети во время работы.
3. Перед включением климатизатора следует убедиться, что вилка полностью вставлена в электрическую розетку.
4. Не допускайте попадания посторонних предметов в вентиляционное и выпускное отверстия.
5. Не накрывайте климатизатор во время работы – это может привести к перегреву электромотора и его повреждению.
6. Если климатизатор не используется, а также при его перемещении, установке, техобслуживании или чистке следует отключать его от электрической сети.
7. Не добавляйте химические вещества или металлы в бак для воды.
8. Не используйте климатизатор, если напряжение или частота тока отличается от указанной на информационной табличке.
9. Данное изделие не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, с недостаточным опытом или знаниями, если они не были проинструктированы относительно использования прибора лицом, ответственным за их безопасность, или не находятся под присмотром.
10. Дети должны находиться под присмотром взрослых во избежание игр с изделием.
11. Следует избегать попадания прямых солнечных лучей на изделие в течение длительного времени.

Чистка и техническое обслуживание

После длительной эксплуатации скопившаяся на фильтре или охлаждающей пластине пыль может ухудшать приток воздуха. В связи с этим рекомендуется проводить регулярную чистку климатизатора. Ниже представлены указания по чистке.

Перед чисткой или техническим обслуживанием изделие следует отключить от электрической сети.

1. Пылевой фильтр

Для того, чтобы снять пылевой фильтр, отвинтите винт, после чего нажмите на блокираторы и выньте фильтр. Для чистки фильтра используйте нейтральное чистящее средство. Для того, чтобы установить чистый фильтр, сначала вставьте его нижнюю часть, а затем верхнюю – до щелчка.

2. Охлаждающая пластина

После снятия пылевого фильтра можно увидеть охлаждающую пластину. Нажмите на блокиратор, расположенный посередине, после чего аккуратно выньте пластину. Для чистки пластины используйте мягкую щетку. При необходимости промойте пластину водой, после чего просушите ее. Запрещается использовать химические вещества для чистки пластины – это может привести к ее повреждению.

3. Бак для воды

Поверните блокиратор бака в горизонтальное положение, после чего выньте бак. Очистите бак, используя мягкие моющие средства. Промойте бак под водой.

4. Чистка корпуса

Протрите корпус (кроме панели управления) мягкой влажной тканью. Запрещается использовать агрессивные моющие средства – это может привести к повреждению корпуса. Перед включением климатизатора следует убедиться, что он сухой. Примечание: Не подвергайте панель управления воздействию влаги. Панель управления следует чистить мягкой сухой тканью.



Электроприборы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Обращайтесь в пункты переработки электроприборов, если они есть в вашем регионе. Свяжитесь с органами местного самоуправления или распространителем и уточните возможности для переработки электроприборов.